

Tudásod és emberséged,
humorod lett egyre mélyebb,
míg körötted a hidegség,
benned nőtt a szívmelegség,
azt is tudtad, hogy csak az él,
az marad meg, aki mesél.

Győztes fejedelem voltál,
magad fölött uralkodtál,
nagy volt országoló hatalmad,
míg mindenek hulltak, haltak,
teremtettél birodalmat.

U. i.

A gályarabságból II. Rákóczi Ferenc által kiváltott Horváth Ferenc, aki százhusz évet élt, őrizte meg a Törökországi levelek mellett Mikes más munkáit (Mulatságos napok, Az idő jó eltöltésének módja) és fordításait is (Ifjak kalauza, A zsidók és az Új Testamentum).

*Kőszeghy Zsuzsanna, Mikes fiatalkori szerelme.

**Az *Imitatio Christi* sorait Pázmány Péter fordította magyarra.

Nagy Irén

Nyár

Harmatban fürdik a nyári reggel.
Lágy fény hull a lombos cserefára.
Vidám cinkeraj előre-hátra
cikázik, s leszáll rá bő sereggel.

Tág mezőkön álmosító zsongás,
szelíd dombok közt nyújtózik az út.
Hűs hullámként öleli a falut
friss-méregzöld kukoricás. S ha más

irányt vesz a szél, át a dombokon
harangszót hoz. Nem is valódi már:
emlék ez is tán, mint sok régi nyár,
mitől a gyász s az árnyék odébb oson.